



Brüsszel, 2026. február 19.
(OR. en)

6574/26

Intézményközi referenciaszám:
2026/0054 (NLE)

ENV 150
PECHE 60

JAVASLAT

Küldi: az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma: 2026. február 19.
Címzett: Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára

Biz. dok. sz.: COM(2026) 88 final

Tárgy: Javaslat
A TANÁCS HATÁROZATA
az Európai Unió által a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló
egyezmény Szerződő Felei konferenciájának tizenötödik ülésén a
Szerződő Felektől származó, az egyezmény függelékeinek
módosítására irányuló javaslatok tekintetében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2026) 88 final.

Melléklet: COM(2026) 88 final



Brüsszel, 2026.2.19.
COM(2026) 88 final

2026/0054 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény Szerződő Felei konferenciájának tizenötödik ülésén a Szerződő Felektől származó, az egyezmény függelékeinek módosítására irányuló javaslatok tekintetében képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: az egyezmény) Szerződő Felei konferenciájának tizenötödik ülésén az egyezmény függelékeinek módosítására irányuló határozatok tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény

A vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény célja, hogy a vándorló szárazföldi és tengeri állatfajok és madárfajok számára teljes elterjedési területükön védelmet biztosítson. Az egyezmény az ENSZ Környezetvédelmi Programjának keretében megkötött államközi szerződés formájában jött létre a vadon élő állatok és az élőhelyek globális szintű védelme érdekében. A védelmet igénylő vándorló állatfajokat az egyezmény I. és II. függeléke sorolja fel; előbbi a veszélyeztetett fajok jegyzékét tartalmazza, míg utóbbi azon fajokat, melyek védelmére megállapodásokat kell kötni. Az egyezmény 1983. november 1-jén hatályba lépett.

Az Európai Unió az egyezmény részes fele¹. Az egyezménynek valamennyi tagállam részes fele.

2.2. A Szerződő Felek konferenciája

A Szerződő Felek konferenciája az egyezmény legfőbb döntéshozó szerve. Az egyezmény VII. cikke sorolja fel a feladatait, amelyek közé tartozik a vándorló fajok védettségi helyzetének felmérése, majd ennek megfelelően az egyezmény I. és II. függelékének módosítása. A Szerződő Felek konferenciájának ülésein a határozathozatalhoz a jelen lévő és szavazó Szerződő Felek kétharmados többsége szükséges, kivéve, ha az egyezmény másként rendelkezik.

Az egyezmény Szerződő Felei konferenciájának tizenötödik ülésére 2026. március 23. és 29. között kerül sor a brazíliai Campograndében.

2.3. A Szerződő Felek Konferenciájának tervezett jogi aktusa

Tizenötödik ülésén a Szerződő Felek konferenciája határozatokat tervez elfogadni az egyezmény függelékeinek módosításáról (a továbbiakban: a tervezett jogi aktusok).

A tervezett jogi aktusok célja az egyezmény I. és II. függelékének az egyezmény XI. cikke szerinti módosítása.

Az egyezmény III. cikkének megfelelően az egyezmény I. függeléke tartalmazza azoknak a veszélyeztetett vándorló fajoknak a felsorolását, amelyek tekintetében az egyezmény Szerződő Felei közé tartozó, az érintett fajok elterjedési területe szerinti államoknak törekedniük kell különféle védelmi intézkedések megtételére, és meg kell tiltaniuk a szóban forgó fajokhoz tartozó példányok zsákmányolását.

Az egyezmény IV. cikke előírja, hogy a II. függelékben kell felsorolni mindazokat a vándorló fajokat, amelyek védettségi helyzete kedvezőtlen, és amelyek védelme és kezelése érdekében nemzetközi megállapodásra van szükség, valamint azon fajokat is, amelyek védettségi

¹ A Tanács 82/461/EGK határozata (1982. június 24.) a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény megkötéséről (HL L 210., 1982.7.19., 10. o.).

helyzetére jelentős kedvező hatást gyakorolna a nemzetközi megállapodások által elérhető együttműködés.

Ha a körülmények ezt indokolják, ugyanaz a vándorló faj mind az I., mind a II. függelékbe felvehető.

Az egyezmény XI. cikkének megfelelően bármelyik Szerződő Fél javaslatot tehet az egyezmény módosítására. A függelékek módosítása – a módosítással szembeni fenntartásukat kinyilvánító Szerződő Felek kivételével – valamennyi Szerződő Fél vonatkozásában a Szerződő Felek konferenciájának azon ülését követő 90. napon lép hatályba, amelyen a módosítást elfogadják.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az egyezmény Szerződő Felei konferenciájának tizenötödik ülése kapcsán az Unió nem tett javaslatot az egyezmény függelékeinek módosítására.

Az egyezmény más Szerződő Felei javaslatokat nyújtottak be az I. függeléknek a következő fajok és alfajok felvétele céljából történő módosítására vonatkozóan: *Acinonyx jubatus* (zimbabwei, botswanai és namíbiai populációk), *Hyaena hyaena*, *Pteronura brasiliensis*, *Pterodroma barau*, *Pterodroma cervicalis occulta*, *Pterodroma hasitata*, *Pterodroma madeira*, *Pterodroma magentae*, *Pterodroma incerta*, *Pseudobulweria macgillivrayi*, *Pseudobulweria aterrima*, *Pseudobulweria becki*, *Numenius phaeopus hudsonicus*, *Limosa haemastica*, *Tringa flavipes*, *Alopias pelagicus*, *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus*, *Sphyrna lewini*, *Sphyrna mokarran*.

Az egyezmény egyik Szerződő Fele, Üzbegisztán javaslatot nyújtott be az I. függeléknek a következő faj törlése érdekében történő módosítására vonatkozóan (a szóban forgó fajnak a II. függelékben való megtartása mellett): *Cervus elaphus yarkandensis*.

Az egyezmény más Szerződő Felei javaslatokat nyújtottak be a II. függeléknek a következő fajok felvétele céljából történő módosítására vonatkozóan: *Acinonyx jubatus* (zimbabwei, botswanai és namíbiai populációk), *Hyaena hyaena*, *Pteronura brasiliensis*, *Pterodroma leucoptera* (ausztráliai és új-kaledóniai populációk), *Pterodroma brevipes*, *Pterodroma defilippiana*, *Pterodroma longirostris*, *Pterodroma cookii cookii*, *Pterodroma cookii orientalis*, *Pterodroma pycrofti*, *Pterodroma axillaris*, *Pterodroma neglecta juana*, *Pterodroma arminjoniana*, *Pterodroma alba*, *Pterodroma cervicalis cervicalis*, *Pterodroma externa*, *Pterodroma faea*, *Pterodroma deserta*, *Ardenna carneipes*, *Pseudobulweria rostrata*, *Bubo scandiacus*, *Sporophila iberaensis*, *Mustelus schmitti*, *Squatina guggenheim*, *Pseudoplatystoma corruscans*.

A fentiek fényében a Tanácsnak határoznia kell az Unió által a Szerződő Felek konferenciájának tizenötödik ülésén az egyes módosítási javaslatok kapcsán képviselendő álláspontról.

Indokolt, hogy az Unió a *Cervus elaphus yarkandensis* fajra vonatkozó javaslat kivételével az összes fent említett javaslatot támogassa, mivel azok tudományos szempontból megalapozottak, és összhangban vannak az Uniónak a biológiai sokféleség védelmére irányuló nemzetközi együttműködésre vonatkozó kötelezettségvállalásával, figyelemmel annak mérlegelésére is, hogy miként lehet a lehető legjobban felhasználni a biológiai sajátosságok és a halászati biológiai referenciapontok tekintetében rendelkezésre álló tudományos információkat.

Az említett fajoknak a javaslatok szerinti, az egyezmény I. vagy II. függelékébe történő felvétele, illetve a *Cervus elaphus yarkandensis* fajnak az I. függelékből való javasolt törlése nem teszi szükségessé az uniós jog módosítását.

Az Unió az *Acinonyx jubatus* és a *Hyaena hyaena* emlősfajok tekintetében nem minősül elterjedési terület szerinti államnak. E fajoknak az I. és a II. függelékbe való felvételét indokolt támogatni.

A *Pteronura brasiliensis* emlősfaj az Unióban csak Francia Guyanában fordul elő, ahol az uniós természetvédelmi jogszabályok nem alkalmazandók. E fajnak az egyezmény I., illetve II. függelékébe való felvételét indokolt támogatni.

A *Cervus elaphus yarkandensis* emlősfajra vonatkozóan az egyezmény tudományos tanácsa a 2025 decemberében tartott nyolcadik ülésén megállapította, hogy a javaslat taxonómiai hatálya nem egyértelmű, valamint hogy több adatra van szükség a populációk számáról. Következésképpen jelenleg nem áll rendelkezésre elegendő információ az e fajra vonatkozó álláspont meghatározásához. Ezért az e fajnak az I. függelékből való törlésére vonatkozó végleges uniós álláspontot annak függvényében kell kialakítani, hogy sor kerül-e új tudományos vagy műszaki információk benyújtására és megvizsgálására a Szerződő Felek konferenciája előtt vagy alatt, és az álláspontot az egyezmény III. cikkének (3) bekezdésével összhangban kell meghatározni.

A *Pterodroma cervicalis occulta*, *Pterodroma hasitata*, *Pterodroma magentae*, *Pterodroma incerta*, *Pseudobulweria macgillivrayi*, *Pseudobulweria becki*, *Pterodroma leucoptera* (ausztráliai és új-kaledóniai populációk), *Pterodroma brevipes*, *Pterodroma defilippiana*, *Pterodroma longirostris*, *Pterodroma cookii cookii*, *Pterodroma cookii orientalis*, *Pterodroma pycrofti*, *Pterodroma axillaris*, *Pterodroma neglecta juana*, *Pterodroma arminjoniana*, *Pterodroma alba*, *Pterodroma cervicalis cervicalis*, *Pterodroma externa*, *Ardenna carneipes*, *Pseudobulweria rostrata*, *Numenius phaeopus hudsonicus*, *Limosa haemastica*, *Tringa flavipes* és *Sporophila iberaensis* fajokhoz tartozó madarak nem fordulnak elő a 2009/147/EK irányelv hatálya alá tartozó európai területen. Az említett fajoknak az egyezmény I. vagy II. függelékébe való felvétele tehát nem teszi szükségessé az uniós jog módosítását, ezért a felvételükre irányuló javaslatot indokolt támogatni.

A *Pterodroma madeira*, a *Pterodroma feae*, a *Pterodroma deserta* és a *Bubo scandiacus* madárfajok már jelenleg is az uniós madárvédelmi irányelv² hatálya alá tartoznak. E fajoknak az egyezmény I., illetve II. függelékébe való felvételét indokolt támogatni.

Az *Alopias pelagicus*, az *Alopias superciliosus* és az *Alopias vulpinus* fajokhoz tartozó halak a halászati lehetőségekről szóló 2025. évi rendelet³ értelmében szigorú védelem alatt állnak. Az említett halfajokat a technikai intézkedésekről szóló rendelet⁴ is védi. A technikai intézkedésekről szóló rendelet továbbá a *Sphyrna lewini* és a *Sphyrna mokarran* fajokhoz

² Az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o.).

³ A Tanács (EU) 2025/202 rendelete (2025. január 30.) bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2025. és 2026. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2024/257 rendelet 2025-re vonatkozó halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról (HL L, 2025/202, 2025.1.31.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o.).

tartozó halak tekintetében is biztosítja a szükséges szintű védelmet. E fajoknak az egyezmény I., illetve II. függelékébe való felvételét indokolt támogatni.

Az Unió a *Mustelus schmitti*, a *Squatina guggenheim* és a *Pseudoplatystoma corruscans* halfajok tekintetében nem minősül elterjedési terület szerinti államnak. E fajoknak az egyezmény I., illetve II. függelékébe való felvételét indokolt támogatni.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat*”.

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „*meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát*”⁵.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A Szerződő Felek konferenciája egy megállapodás – nevezetesen a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény – útján létrehozott szerv.

A Szerződő Felek konferenciája által elfogadandó jogi aktusok joghatással bíró jogi aktusok. A vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény XI. cikkének megfelelően a tervezett jogi aktusok a nemzetközi jog szerint kötelező érvényűek lesznek.

A tervezett jogi aktusok nem egészítik ki és nem módosítják az egyezmény intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a környezetvédelemmel kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése.

⁵ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Mivel a Szerződő Felek konferenciájának jogi aktusai módosítani fogják a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény I. és II. függelékét, elfogadásukat követően helyénvaló kihirdetni őket az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény Szerződő Felei konferenciájának tizenötödik ülésén a Szerződő Felektől származó, az egyezmény függelékeinek módosítására irányuló javaslatok tekintetében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezményt (a továbbiakban: az egyezmény) az Unió a 82/461/EGK tanácsi határozat⁶ révén megkötötte, és az egyezmény 1983. november 1-jén hatályba lépett.
- (2) Az egyezmény XI. cikke szerint az egyezmény Szerződő Feleinek konferenciája (a továbbiakban: a Szerződő Felek konferenciája) határozatokat fogadhat el az egyezmény függelékeinek módosítása céljából.
- (3) A Szerződő Felek konferenciája a 2026. márciusi tizenötödik ülésén az egyezmény függelékeinek módosítására irányuló határozatokat tervez elfogadni a következőkre vonatkozó javaslatok alapján: i. az *Acinonyx jubatus* (zimbabwei, botswanai és namíbiai populációk), *Hyaena hyaena*, *Pteronura brasiliensis*, *Pterodroma barauii*, *Pterodroma cervicalis occulta*, *Pterodroma hasitata*, *Pterodroma madeira*, *Pterodroma magentae*, *Pterodroma incerta*, *Pseudobulweria macgillivrayi*, *Pseudobulweria aterrima*, *Pseudobulweria becki*, *Numenius phaeopus hudsonicus*, *Limosa haemastica*, *Tringa flavipes*, *Alopias pelagicus*, *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus*, *Sphyrna lewini*, *Sphyrna mokarran* fajoknak az egyezmény I. függelékébe való felvétele; ii. a *Cervus elaphus yarkandensis* fajnak az egyezmény I. függelékéből való törlése (a II. függelékben való megtartása mellett); valamint iii. az *Acinonyx jubatus* (zimbabwei, botswanai és namíbiai populációk), *Hyaena hyaena*, *Pteronura brasiliensis*, *Pterodroma leucoptera* (ausztráliai és új-kaledóniai populációk), *Pterodroma brevipes*, *Pterodroma defilippiana*, *Pterodroma longirostris*, *Pterodroma cookii cookii*, *Pterodroma cookii orientalis*, *Pterodroma pycrofti*, *Pterodroma axillaris*, *Pterodroma neglecta juana*, *Pterodroma arminjoniana*, *Pterodroma alba*, *Pterodroma cervicalis cervicalis*, *Pterodroma externa*, *Pterodroma feae*, *Pterodroma deserta*, *Ardenna carneipes*, *Pseudobulweria rostrata*, *Bubo scandiacus*, *Sporophila iberensis*, *Mustelus schmitti*, *Squatina guggenheim*, *Pseudoplatystoma corruscans* fajoknak az egyezmény II. függelékébe való felvétele.

⁶ A Tanács 82/461/EGK határozata (1982. június 24.) a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény megkötéséről (HL L 210., 1982.7.19., 10. o.).

- (4) A Szerződő Felek konferenciájának tervezett jogi aktusai a nemzetközi jog szerint joghatással fognak bírni az Unióra nézve.
- (5) Indokolt, hogy az Unió a *Cervus elaphus yarkandensis* fajra vonatkozó javaslat kivételével az összes fent említett javaslatot támogassa, mivel azok tudományosan megalapozottak, és összhangban vannak az Uniónak a biológiai sokféleségről szóló ENSZ-egyezmény 5. cikke szerinti, a biológiai sokféleség védelmére irányuló nemzetközi együttműködésre vonatkozó kötelezettségvállalásával, valamint az említett egyezmény Szerződő Feleinek konferenciáján meghozott határozatokkal,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Szerződő Felek konferenciájának tizenötödik ülésén az Unió által képviselendő álláspont a következő:

1. támogatni kell a következő fajoknak és alfajoknak az I. függelékbe való felvételét:
 - (1) az *Acinonyx jubatus* zimbabwei, botswanai és namíbiai populációi
 - (2) *Hyaena hyaena*
 - (3) *Pteronura brasiliensis*
 - (4) *Pterodroma barau*
 - (5) *Pterodroma cervicalis occulta*
 - (6) *Pterodroma hasitata*
 - (7) *Pterodroma madeira*
 - (8) *Pterodroma magentae*
 - (9) *Pterodroma incerta*
 - (10) *Pseudobulweria macgillivrayi*
 - (11) *Pseudobulweria aterrima*
 - (12) *Pseudobulweria becki*
 - (13) *Numenius phaeopus hudsonicus*
 - (14) *Limosa haemastica*
 - (15) *Tringa flavipes*
 - (16) *Alopias pelagicus*
 - (17) *Alopias superciliosus*
 - (18) *Alopias vulpinus*
 - (19) *Sphyrna lewini*
 - (20) *Sphyrna mokarran*
2. a következő fajnak az I. függelékből való törlésére vonatkozó végleges álláspontot függővé kell tenni olyan kiegészítő információk rendelkezésre állásától és/vagy a javaslat olyan módosításaitól, amelyek lehetővé teszik annak megállapítását, hogy teljesülnek-e az egyezmény III. cikkének (3) bekezdésében megállapított kritériumok:

(1) *Cervus elaphus yarkandensis*

3. támogatni kell a következő fajoknak a II. függelékbe való felvételét:

(1) az *Acinonyx jubatus* zimbabwei, botswanai és namíbiai populációi

(2) *Hyaena hyaena*

(3) *Pteronura brasiliensis*

(4) a *Pterodroma leucoptera* ausztráliai és új-kaledóniai populációi

(5) *Pterodroma brevipes*

(6) *Pterodroma defilippiana*

(7) *Pterodroma longirostris*

(8) *Pterodroma cookii cookii*

(9) *Pterodroma cookii orientalis*

(10) *Pterodroma pycrofti*

(11) *Pterodroma axillaris*

(12) *Pterodroma neglecta juana*

(13) *Pterodroma arminjoniana*

(14) *Pterodroma alba*

(15) *Pterodroma cervicalis cervicalis*

(16) *Pterodroma externa*

(17) *Pterodroma feae*

(18) *Pterodroma deserta*

(19) *Ardenna carneipes*

(20) *Pseudobulweria rostrata*

(21) *Bubo scandiacus*

(22) *Sporophila iberaensis*

(23) *Mustelus schmitti*

(24) *Squatina guggenheim*

(25) *Pseudoplatystoma corruscans*

2. cikk

Az 1. cikkben meghatározott álláspontokat érintő kismértékű technikai változtatások újabb tanácsi határozat nélkül is elfogadhatók.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*